

32002O0001

L 67/74

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

9.3.2002.

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PAMATNOSTĀDNE

(2002. gada 27. februāris),

ar kuru groza Pamatnostādni ECB/2001/3 par Eiropas automatizēto reālā laika bruto norēķinu sistēmu (*Target*)

(ECB/2002/1)

(2002/202/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus (še turpmāk "Statūti"), jo īpaši to 3.1. pantu, 12.1. pantu, 14.3. pantu un 17., 18. un 22. pantu,

tā kā:

(1) Eiropas Kopienas dibināšanas līguma (še turpmāk "Līgums") 105. panta 2. punkta ceturtais ievilkums un Statūtu 3.1. panta ceturtais ievilkums pilnvaro Eiropas Centrālo banku (ECB) un valstu centrālās bankas (VCB) veicināt norēķinu sistēmu vienmērīgu darbību.

(2) Saskaņā ar Statūtu 22. pantu, ECB un VCB var sniegt pakalpojumus, lai nodrošinātu efektīvas un drošas ieskaita un maksājumu sistēmas Kopienā un attiecībā uz trešām valstīm.

(3) 2000. gada 14. decembrī ECB Padome apstiprināja *Target* darbības dienu ilgtermiņa kalendāru, ko piemēros no 2002. gada sākuma līdz turpmākam paziņojumam, saskaņā ar kuru *Target* jābūt slēgtai ne tikai sestdienās un svētdienās, bet arī Jaungada dienā, Lielajā piektdienā un Pirmajās Lieldienās (saskaņā ar ECB mītnesvietā piemēroto kalendāru), Darba svētkos (1. maijs), Ziemassvētkos un 26. decembrī. Lai nodrošinātu līdzvērtīgus darbības noteikumus visiem dalībniekiem, Padome nolēma, ka *Target* kopumā, ieskaitot vietējās reālā laika bruto norēķinu (RLBN) sistēmas, būs slēgta, tas nozīmē, ka šajās dienās *Target* netiks veikti ne pārrobežu, ne vietējie darījumi. Vienādu darbības noteikumu princips neliedz diferencēšanu, ja to objektīvi attaisno konkrētas situācijas valstī. Pilnīga *Hermes* (Grieķijas RLBN sistēma) slēgšana, tostarp vietējiem darījumiem, rada traucējumus plašai Grieķijas sabiedrībai un banku nozarei, jo ortodoksālās Lieldienas reti sakrīt ar protestantu/katoļu Lieldienām, uz kurām attiecas ECB mītnesvietā piemērotais kalendārs, kas *de facto* nozīmē dažas papildu dienas, kad Grieķijas vietējais tirgus ir slēgts. Bez tam secīgo dienu skaits, kad *Hermes* ir slēgta, ir

lielāks, ja protestantu/katoļu un ortodoksālās Lieldienas svētku dienas šķir tikai viena nedēļa kā tas ir 2003. gadā, kad Grieķijas kredītiestādes 11 dienu laikposmā darbojas tikai trīs dienas. Tādēļ jāizdara ārkārtas pagaidu atkāpe attiecībā uz *Target* darbības dienām Lieldienas svētku laikā trīs gadu periodā; pēc tam, kad šis periods būs pagājis, situācija Grieķijā tiks atkārtoti izvērtēta, pamatojoties uz pieredzi.

(4) Bez tam jāgroza V pielikums, kas pievienots Pamatnostādnei (2001. gada 26. aprīlis) par Eiropas automatizēto reālā laika bruto norēķinu sistēmu (*Target*)<sup>(1)</sup> un kas attiecas uz sarakstu, kur uzskaitīti attiecībā pret euro zonu ārēji instrumenti, ko var izmantot, lai nodrošinātu diennakts kredītu *Target*, lai atļautu trīs tādu dalībvalstu valsts bankām, kuras ir pieņēmušas vienoto valūtu saskaņā ar Līgumu, akceptēt *Damaras Skibskreditfond* un *KommuneKredit* izdotās obligācijas kā nodrošinājumu diennakts kredītam.

(5) Saskaņā ar Statūtu 12.1. un 14.3. pantu, ECB pamatnostādnes ir Kopienas tiesību sastāvdaļa,

IR PIENĒMUSI ŠO PAMATNOSTĀDNI.

## 1. pants

Pamatnostādni ECB/2001/3 groza šādi:

1. pamatnostādnes 2. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Eiropas automatizētā reālā laika bruto norēķinu sistēma ir reālā laika bruto norēķinu sistēma attiecībā uz euro. *Target* veido valstu RLBN sistēmas, ECB maksājumu mehānisms un sasaiste".

(<sup>1</sup>) OV L 140, 24.5.2001., 72. lpp.

2. tekstu 3. panta 1. punkta d) apakšpunktā aizstāj ar šādu tekstu:

“1. *Darbības dienas*

No 2002. gada *Target* kopumā ir slēgta sestdienās, svētdienās, Jaunā gada dienā, Lielajā piektdienā un Pirmajās Lieldienās (saskaņā ar ECB mītnesvietā piemēroto kalendāru), 1. maijā (Darba svētkos), Ziemassvētkos un 26. decembrī.

Neskarot iepriekš minēto, laikposmā no 2002. līdz 2004. gadam Grieķijas RLBN sistēmā *Hermes* Lielajā piektdienā un Pirmajās Lieldienās (saskaņā ar ECB mītnesvietā piemēroto kalendāru), kad šīs dienas nesakrīt ar Ortodoksālajām Lieldienām, izņēmuma kārtā var sniegt tikai šādus ierobežotus norēķinu pakalpojumus:

- a) klientu iekšzemes maksājumu veikšana;
- b) tādu norēķinu veikšana, kas saistīti ar skaidras naudas izņemšanu un iemaksāšanu Grieķijas bankā, un
- c) Atēnu Ieskaīta iestādes un *DIAS* mazumtirdzniecības maksājumu sistēmas norēķinu operācijas”.

3. pamatnostādnes V pielikumu aizstāj ar šīs pamatnostādnes pielikumā esošo tekstu.

2. pants

**Nobeiguma noteikumi**

Šī pamatnostādne ir adresēta iesaistīto dalībvalstu centrālajām bankām.

Šī pamatnostādne stājas spēkā 2002. gada 22. martā.

Katra VCB informē ECB par normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kas ir vajadzīgi, lai izpildītu šīs pamatnostādnes prasības ne vēlāk kā 2002. gada 15. martā.

Šo pamatnostādni publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2002. gada 27. februārī

ECB Padomes vārdā —  
Christian NOYER

## PIELIKUMS

## "V PIELIKUMS

## TĀDU ATTIECĪBĀ PRET EURO ZONU ĀRĒJU NODROŠINĀJUMU SARAKSTS,

ko var izmantot kā nodrošinājumu iesaistīto dalībvalstu VCB diennakts kredītam, kas paziņojušas par savu nodomu izmantot atsevišķus nodrošinājumus, kas atrodas kādā valsts centrālās bankas valstī, kas nav pieņēmusi euro, un kuras nodomu ECB apstiprinājusi saskaņā ar *Target* pamatnostādnes 3. panta 3. punkta f) apakšpunktu un 3. panta g) apakšpunktu.

Iesaistītā VCB	Ārējā nodrošinājuma apstiprināta izmantošana
DEUTSCHE BUNDESBANK	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dānijas valdības un hipotekāro kredītu obligācijas, un <i>Danmarks Skibskreditfond</i> un <i>KommuneKredit</i> izdotās obligācijas <sup>(1)</sup></li> <li>— Zviedrijas valsts parāda instrumenti un hipotekārā kredīta iestāžu obligācijas</li> <li>— Apvienotās Karalistes valdības vērtspapīri</li> <li>— Apvienotās Karalistes Valsts kases vekseļi</li> </ul>
BANCO DE ESPAÑA	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Apvienotās Karalistes valdības vērtspapīri</li> <li>— Apvienotās Karalistes Valsts kases vekseļi</li> </ul>
BANQUE DE FRANCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dānijas valdības un hipotekāro kredītu obligācijas, un <i>Danmarks Skibskreditfond</i> and <i>KommuneKredit</i> izdotās obligācijas <sup>(2)</sup></li> <li>— Zviedrijas valsts parāda instrumenti un hipotekārā kredīta iestāžu obligācijas</li> <li>— Apvienotās Karalistes valdības vērtspapīri</li> <li>— Apvienotās Karalistes Valsts kases vekseļi</li> </ul>
CENTRAL BANK OF IRELAND	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Apvienotās Karalistes valdības vērtspapīri</li> <li>— Apvienotās Karalistes Valsts kases vekseļi</li> </ul>
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dānijas valdības un hipotekāro kredītu obligācijas</li> </ul>
DE NEDERLANDSCHE BANK	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dānijas valdības un hipotekāro kredītu obligācijas, un <i>Danmarks Skibskreditfond</i> and <i>KommuneKredit</i> izdotās obligācijas <sup>(3)</sup></li> <li>— Zviedrijas valsts parāda instrumenti un hipotekārā kredīta iestāžu obligācijas</li> </ul>
SUOMEN PANKKI	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dānijas valdības un hipotekāro kredītu obligācijas</li> <li>— Zviedrijas valsts parāda instrumenti un hipotekārā kredīta iestāžu obligācijas</li> <li>— Apvienotās Karalistes valdības vērtspapīri</li> <li>— Apvienotās Karalistes Valsts kases vekseļi</li> </ul>

<sup>(1)</sup> Izņemot obligācijas, kas piesaistītas citām atsaucēm, izņemot procentu likmes, un ko raksturo iespēju līgumu pazīmes, bet ieskaitot inflācijai piesaistītās obligācijas.

<sup>(2)</sup> Izņemot obligācijas, kas piesaistītas citām atsaucēm, izņemot procentu likmes, un ko raksturo iespēju līgumu pazīmes, bet ieskaitot inflācijai piesaistītās obligācijas.

<sup>(3)</sup> Izņemot obligācijas, kas piesaistītas citām atsaucēm, izņemot procentu likmes, un ko raksturo iespēju līgumu pazīmes, bet ieskaitot inflācijai piesaistītās obligācijas."